

God's People Sing

Kankanta ay Kad-an din Karina

Kankanaey

Am-in ay kanta naisulat ay waday sobrana'y esay bersikulo kaman pakaammona.

1. **ESAY DAY-ENG AY BALBALO**
2. **TAKDUWEM, APO JESUS**
3. **AM-IN IPUGAW SIN LUTA**
4. **MEN-AWENG SAN DAY-ENGDA**
5. **KAMAN INYAT IPUGAW**
6. **MANGISALAKAN**
7. **NATAGO'S KRISTO KASIN**
8. **DIOS AMA MASEG-ANG**
9. **LIWLIWAENYON UMILIK**
10. **UMALIYAK NAPU'D TUNGDO**
11. **UMALI NAN EN MANGSAKA**
12. **SANTO, SANTO, SANTO**
13. **AMMOK NATAGO MANGSAKA**
14. **JESU KRISTO NATAGO, ALELUYA**
15. **LAYAD DAGA SAY MAWADA**
16. **MENLAYLAYADTAKO**
17. **'YAMANEN DIOS TAKO**
18. **DAYAWEN ALI**
19. **INTAKO AY KRIST'YANOS**
20. **DAYAW KEN APO MAKABALIN**
21. **JESUS IKANTAMI SAN NGADANMO**
22. **SAN LALAD DI SIMBAAN**
23. **INAMAG DIOS SINAY AGEW**
24. **IDAYDAY-ENGTAKO'D WAN**
25. **SI JESUS KUSTO SI GAYEM**

ESAY DAY-ENG AY BALBALO

1

**Esay day-eng ay balbalo
Ed wani ikantatako,
Aleluya, Aleluya.
Emey ed daya si Kristo,
Ta tukduwana nan truno,
Aleluya, Aleluya,
Aleluya, Aleluya, Aleluya.**

**Apostoles natugupda
Sin dey duntog ed Judea,
Aleluya, Aleluya.
Inmalida menbuybuya
Ken Jesus ya sin gloryana,
Aleluya, Aleluya,
Aleluya, Aleluya, Aleluya.**

**Angeles ay nalpu'd daya
Ay menkali ken daida:
Aleluya, Aleluya.
“Apay mentangtangadkayo?
Sya san Mangisalakanyo.”
Aleluya, Aleluya,
Aleluya, Aleluya, Aleluya.**

Kanan di Biblia: “Dakayo ay ipugaw ed Galilea, apay itatakdegyo dankayo mentatangad ed daya? Si Jesus ay nay, inmey ed daya ay nalpo ken dakayo, et awni et umali kasin kaman dedan san inyatna ay inmey ed daya.” Aramid 1:11

2

TAKDUWEM, APO JESUS

Takduwem, Apo Jesus,
Dakami ed niman;
Magay bael Satanas,
Ay en min menbasolan.

Takduwem, ay Apomi,
Dakami 'snan Kalim
Sik-ay kustos badangmi,
Talna say iyalim.

Takduwem, ay Silawmi,
Dakami 'snan pat-a
Silawam nan nemnemmi,
Tet-ewa'y doktrina.

Takduwem, ay Alimi,
Dakami 'snan bikas,
Et maikaankami,
Sin takkay Satanas.

Takduwem, ay Mangsaka,
Dakami' layadmo
Sikk-a nan umiila,
Et ayenmin'd daya.

Kanan di Biblia: Ngem impapilitda ay imbaga ken Sisya,
“Makitee ka ken dakami tan nay anggey ay nalabi.” Et inmey ay
nakitee ken daida. Lukas 24:29

AM-IN IPUGAW SIN LUTA

3

Norbert Becker

Am-in ipugaw sin luta
Menlayad, menkanta ken Sya;
Menselbi mangipaila,
Umalikayo menkanta.

Nan Apo tet-ewa ay Dios
Datako san anan-akna,
Ay enan tagtaganuwan
Ya enan ay-ayuwanan.

Entako mendayaw ngalud
Nan ngadana maikanta;
Eng-enggana daydayawen,
Say usto si kankanaen.

Iwed ingesmo ay Apo,
Silsilawam nan dananko;
Ay-aywanmo kumakaman,
Maid di pangis-isuwan.

Personas Dios ay tutulo,
Dios mi ed daya ya luta,
Maidaydayaw ngadanmo,
Madaydayawkas' enggana.

Kanan di Biblia: Menlayadtako isnan Apo, am-in isnan sangalubongan! Salmo 100:1

4

MEN-AWENG SAN DAY-ENGDA

Men-aweng nan day-engda,
Anheles napu'd daya;
Nan duntog et teb-endá,
Men-aweng ay day-engda.
Glo - rya; in ikselsis Dio,
Glo - rya; in ikselsis Dio.

Pastores naetngada;
An-ando ay kantada;
Sino san iyammoyo,
Mangipapteng kantayo?
Glo - rya; in ikselsis Dio,
Glo - rya; in ikselsis Dio.

Ed Betlehem say ayen,
Nayanak ikantaan;
Dayawen sya umali,
Kristo Apo say Ali.
Glo - rya; in ikselsis Dio,
Glo - rya; in ikselsis Dio.

Kanan di Biblia: Bigla ay nawada san ad-adu ay anheles ay menkankanta ya mangidaydayaw ken Apo Dios ay kankananda, “Glorya ken Dios ed daya ya isnan daga et talna di mawada sin am-in ay laylaydenna.” Lukas 2:13-14

KAMAN INYAT IPUGAW

5

Kaman inyat ipugaw,
Inilada san talaw,
Menlayaddan silawna,
Ipanguna daida;
Silalayad Apomi,
Taktakduwen dakami.

Ikamangda ay mendan,
Ekan Mangisalakan,
Say enda pay ilael,
Daya, daga dayawen;
Et silalayadkami,
Tan Sik-a et say Ali.

Suponda say inyeyda,
Ken Jesus kaekana,
Et menlaylayadtako,
Basol ena ikalo,
Gameng say pangipay-an,
Ali ay kakayangan.

Kanan di Biblia: Kalpasan san naiyanakan Jesus ed Betlehem, esay ili ed Judea san timpon ali Herodes, wada san san tulo ay nalalaing ay lallalaki ay nalpo si addawi et inmeyda ed Jerusalem. Mateo 2:1

6

MANGISALAKAN

**Mangisalakan, Ali'y napuwan,
Anak Dios ya ipugaw;
Layadko tetwa Menselbin Sik-a;
Menlaylaydan abiikko.**

**Am-in naisama, Luta kustoda,
Nan danum bumalada;
Jesus wadwada, Jesus tetewa;
Mangidawat si selbida.**

**Agew sumey-ang, Pumat-an buwan,
Talaw dan menkimkimda;
Jesus wadwada, Jesus tetewa
Mu nan daya ya nan luta.**

**Mangisalakan, Apo'y napuwan
Anak Dios ya ipugaw;
Glorya ya dayaw Emey ken Sik-a
Ed wani ya eng-enggana.**

Kanan di Biblia: Sika san kaagyudan isnan am-in ay anak di ipugaw; grasya san naibukbok san subilmo; et siya ay benindisyonan daka si eng-enggana. Salmo 45:2

NATAGOS' KRISTO KASIN

7

“Natagos' Kristo kasin,”
Kanaentako am-in.
Iday-engyon layadyo
'Snan daga ya ed tungdo.

Inabakna din bato
Ya pangtew di infiyerno,
Duwana binukatan,
San Paraiso iman.

Natago Alitako;
Pese, into'y bikasmo?
Ed kalung ay kabuso,
Into din pangabakmo?

Awni et emeytako
Ed daya kaman Kristo;
Et naay ukatako
Kataguwan ay kusto.

Kristo, madaydayawka,
Apo'n di daya, luta;
Et mendaydayawkami
Ken Sik-a ay Tagomi.

Kanan di Biblia: Saken san es-esa ay Sibibiag. Nateyak ngem naey nabiagak si eng-enggana. Paltiing 1:18

DIOS AMA MASEG-ANG

Dios Ama maseg-ang,
Badangmo sed-enmi
Ken dakami; Dios ay nagloryaan,
Sik-a san mangay-wan; Dakami adugam
Si inagew.

Dios Anak malayad,
Engka kad inaag
San kalalag; Ta bendisyonam kad
Kalim maisaad, Kalintegan wada,
Gayyem Sik-a.

Ispiritu Santo;
Sik-an manistigo
Isnang am-in; Panakabalinmo
Mentulaykas' puso; Adik tataakan
Nan menteam.

Personas tutulo
Umayan di dayaw
Eng-enggana; Pangitulayana
Ilaen gloryana; Et daya dumatngan
Say mentean.

Kanan di Biblia: Sino san nay Alin di Glorya? San Apon di kangam-in, Siyana san nagloryaan ay Ali! Salmo 24:10

Liwliwaenyo'n umilik,
Kanaen di Dios tako;
Bulinget mentuktukd'wanda
Duwanda menlunglungdo.
Kaliyenyo daida,
Ibagayo'n tangninda,
Basolda et magaburan,
Ya nakdeng gubatda iman.

San baan di Dios ed kada
Datako begawana;
Menbabaw'yan ibagana,
Sinmag-en pagaliyan.
Men-isaganakayo
Si mendanan di Apo;
Balalung, tikid makaan,
Dananna et masimpaan.

Menletgenyo san nakillo,
Nasamek malinisan;
Menpakumbaba pusoyo,
Mayambuy si nadiosan.
Tan san dayaw di Apo
'Snan daga't naikulbo,
Sinyal na ay maiila
Et tet-ewa san Kalina.

Kanan di Biblia: Liwliwaenyon umilik, kanan di Diosyo. Simpaenyon kaliyo isnan Jerusalem, et ibagayo ay nalpas et san gubat et napakawan am-in ay basolda, tan nalpas abe san dusun di Apo ken daida. Isaias 40:1-2

10 UMALIYAK NAPU'D TUNGDO

**Umaliyak nalpu'd tungdo,
Sin babaey way damagko,
Kusto ay damag iyalik,
Et nay ay eyak ibaga.**

**Ed wani ay labi wadan
Inyanak Maria ay Birhin.
Kaseseg-ang ay nayanak,
Dampay say menlaydan daga.**

**Syanas Kristo'y Dios ya Apo
Ay tetewa'y kabadangyo;
Et say Mangisalakanyo
Sin engkayon ninbasolan.**

**Sya nan singyal ken dakayo,
Lampin, kul-luong ilanyo;
Isdi pangil-anyon Anak
Ay Sya san binmaktadana.**

**Paki-eytako ed sidi
Betlehem ay kad-an Ali,
Ta entako'n pakidayaw
Tan inmali Jesus kayman.**

Kanan di Biblia: Et inyanaknan umuna ay anakna ay lalaki asina pay bungonen si lampin, asina pay impaek isnan kulluong tan magay kaekanna isnan mendagdag-usan. Lukas 2:7

**Umali nan en Mangsaka
Indineda'd bayag;
Mensagana koman pusom
Ta umalin sik-a.**

**Umali ay en mangbukkay
Sin takkay Satanas;
Say mangaan sin baludyo
Ta say maabakda.**

**Umali ay en mang-uwas,
Agasanan puso;
Kinabaknang di grasyana,
Say umalin sik-a.**

**Husana ken Jesu Kristo,
Ibegawami Sik-a;
Man-aweng ngadanmo'd daya
Silalayadkami.**

Kanan di Biblia: Wada san Espiritun di Dios ken saken. Tan pinilin di Dios saken ay mangibaga isnan naimbag ay damag pala sin napobre. Indundonna saken ay mangibaga ay inmali san timpon di pakaisalakanan din am-in ay ipugawna ya panangabakna isnan am-in ay kabusorda. Indundonna saken ay mangliwliwa abe san am-in ay menladladingit. Isaias 61:1-2

12

SANTO, SANTO, SANTO

Norbert Becker

Santo, Santo, Santo, Dios ay menbuga,
Ed wani ay bungbungo
Idayday-eng daka,
Santo, Santo, Santo, Dios masemaseg-ang,
Tulo'y Personas, Dios ay es-esa.

Santo, Santo, Santo, Ulay wad tungda,
Sik-an iday-engda,
Sik-a nan Ap-apo.
Anghelles kankananda, Maidaydayyawka,
Isnang agew ay, Say eng-enggana.

Santo, Santo, Santo, Adi kaila,
Adin makailan
Ipugaw ken Sik-a.
Sik-a anggey Santo, Maga di ingesmo,
Makabalinka Ya menlayadka.

Santo, Santo, Santo, Dios mannakabalin,
Ngadanmo madayaw
Isnang daga, daya.
Santo, Santo, Santo, Dios masemaseg-ang,
Tulo'y personas, Dios ay es-esa.

Kanan di Biblia: “Santo, Santo, Santo, si Apo Dios ay mannakabalin am-in. Sisya ay wadad nabaon, wadad wani, et umalinto kasin!” Paltiing 4:8

“Ammok natago Mangsaka;
Kalina ay mangliwliwa.
Sisya natago ay natey,
Natago sya Apo's uway.

Natago sya sin kalungna,
Natago sya ta mangsaka,
Natago tan nangabak sya,
Naikayang sya ed daya.

Layadnan sak-en natago,
Natago sya ta sumeg-ang,
Nan awakko panganena,
Ya ligatko say bumadang.

Matmatago, madayaw sya,
Jesusko si eng-enggana.
Mammam-is nan nay Kalina:
“Ammok natago mangsaka.”

Kanan di Biblia: Ammok natago Mangsaka, et san maudi wadanto ay sibibiag ay tumatakdeg isnan nay daga. Job 19:25

14 JESU KRISTO NATAGO, ALELUYA

Jesu Kristo natago, Aleluya
Agew ay nangabakan, Aleluya
Et sisya isnan krus na, Aleluya
Nanligat begew taku, Aleluya

Menkantatako ken sya, Aleluya
Ken Kristo Alitako, Aleluya
Say ninam-us nan krusna, Aleluya
San basol ikaluna, Aleluya

Ngem say menligatana, Aleluya
Ta way iyat bumala, Aleluya
Ali sya kakayangan, Aleluya
Anheles menkantada, Aleluya

Ikantaan Dios tako, Aleluya
Dayawen ay enggana, Aleluya
Dayawen anheles sya, Aleluya
Ama, Anak, 'Spirito, Aleluya.

Kanan di Biblia: Saken san Sibibiag. Nateyak ngem naay wadaak pay laeng ay sibibiag si eng-enggana. Paltiing 1:18

LAYAD DAGA SAY MAWADA

15

Layad daga say mawada;
Inmalin Alina;
Am-in puspuso isaganaanyo,
Daga menkantada,
Daya menkantada,
Daga, Daya menkantada.

Mentulay Mangisalakan;
Say enda kantaan,
Dampay nan wada Am-in maila,
Teb-endan kantada,
Teb-endan kantada,
Teb-en, teb-endan kantada.

Basol, seg-ang kaanena;
Iwedenan lawa,
Iyalina, San bendisyon,
Basol di makaan,
Basol di makaan,
Basbasol, basol di makaan.

Lubong say itulayana;
Ta ipailana
San gloryan di, Kinakustona,
Layad di mawada,
Layad di mawada,
Layad, layad di mawada.

Kanan di Biblia: Kinwanin di anghelos ken daida, “Adikayo emegyat, tan inyalik di mapteng ay damag pala sin am-in ay ipugaw.” Lukas 2:10

**Menlaylayadtako, Et menkantatako,
Nan layad kapuwan, Nanaek si kulluong;
Wadwada pat-ana, Mu san agew ed daya;
Mangisalakan, Mangisalakan.**

**Umalikan sak-en, Bakenak makaey,
Palaydem awakko, Nasantowan ay Anak,
Ta umalin grasyam, Madaydayaw ay Jesus,
Ta mangayagka, Ta mangayagka.**

**Anak ay pangil-an, Grasya ay nadiosan;
Pese wa'n datako, Ya nan basoltako.
Sisya san mangsaka, Layadna dumededa;
Dayawen sisya, Dayawen sisya.**

**Into'y kad-an layad, Mu adi wad daya?
Menkantan anheles, Matapog nan sasantos;
Mangyeyda si dayaw, Ed daya ay silaw,
Ta isdi tako, Ta isdi tako.**

Kanan di Biblia: Tan ed wani ay agew, sin ilin David, naiyanak san Kristo ay Apo ay Mangisalakanyo! Lukas 2:11

'Yaman ken Dios tako,
Isnán kali ya puso,
San inam-amagna,
Lubongna menlayadda.
Sin en nawadaan,
Enan silsiliban;
Layadnas' napnuwan,
Ed niman sya dedan.

O makneg ay Dios mi,
Sumag-enkan dakami;
Layad puso wada,
Ya talna mangliwliwa.
Mangsalin san grasyam,
Sin mangipanguwam;
Ligat ikaanmo
Isnán nay lubongmo.

Ken Dios dayaw, 'yaman,
Ama ay pangidawtan;
Sisya ya Anakna,
Matangadda ed daya,
Esay Dios enggana,
Daya, daga waday,
Pangidayawanda,
Et sya si uuway.

Kanan di Biblia: Gapu ngalud ken Jesus, idawat tako ay kankanayon san datontako ken Apo Dios ay mangipaila san panagdayaw tako ya panangawat tako ken sisya isnan Ngadanna. Hebreo 13:15

Dayawen Ali, Say en tangaden,
En ikantaan, Enan panlaydan;
Say en mentabunan ya mensalinan,
Say naidulinan ya mendayawan.

Say en iyammo, kakneg grasyana
Menliked silaw, liwes baeyna.
Seg-ang ya layadna dedas' enggana
Nanbot ken datako ya gayyemtako.

Kalin Dios Ama, baken naybaga,
Makabalin Sya, et ipadngena.
Kumakamanka adikan maskatan
Kamankan baybay ay wadakas' uway.

San mangsilibam, magay isuna,
Et pumatpat-a, san naay daga;
Et umalika ta sumagsag-enka,
Kuminaw kamankan mungo ya udan.

Kanan di Biblia: O sika ay abiikko, idaydaywmo san Apo! O sika ay Apo ay Diosko, wada ken Sika san dakdake ay dayaw! Nabadowanka si pat-a ya dayaw. Salmo 104:1

Intako ay Krist'yanos, Suldadon di Krus,
Ta nan Krus si Kristo, En mangipango.
Si Kristo nan Apo, Ay mangipango
Gubatan intako, Say mangit-itdo.
Intako ay Krist'yanos, Suldadon di Krus,
Ta nan Krus si Kristo, Say mamangpango.

Ad-adu suldados, Sin simbaan Dios,
Un-unudentako, Gait Krist'yano.
Men-es-esatako, Pamatitako,
Namnama, maitdo; Es-esatako.
Intako ay Krist'yanos, Suldadon di Krus,
Ta nan Krus si Kristo, Say mamangpango.

Tulayan sin daga, Et mamaidda;
Nan Simbaan Kristo Say mawawada.
Segpan di infierno, Magay baelna,
Indinen si Kristo, Say matatago.
Intako ay Krist'yanos, Suldadon di Krus,
Ta nan Krus si Kristo, Say mamangpango.

Kanan di Biblia: Makiligatka kaman ligat di pudpudno ay soldadon Jesu Kristo. 2 Timoteo 2:3

20 DAYAW KEN APO MAKABALIN

**Dayaw ken Apo, Makabalin ya Alin am-in
Abiikko, idayawmo sya tan say kaknegmo;
Am-in tako, ikankantaan sisya,
Pabalaen pangdayawan.**

**Dayaw ken Apo ay Mangitutulay si am-in;
Kaman payak labaan ay en mangikakayang;
Inilayo, San nasisidunganyo,
I'dwatna et tungpalena.**

**Dayaw ken Apo ay nangipawada ken sik-a;
Mu sin timpon di ligatmo ini-ila daka;
Ay waday mensapulam ya sadutmo?
Nan seg-angna say sidungmo.**

**Dayaw ken Apo, Nan awakko et idayawna;
Am-in ay matmatago ta tangadenda sisya;
Et nan “amen”, say mapus' ipugawna,
Layad di pangidayawan.**

Kanan di Biblia: Idaydayawyo san Dios ya san am-amagenna, idaydayawyo Sisya begew san nadiosan ay ugalina! Salmo 150:2

JESUS IKANTAMI SAN NGADANMO 21

Jesus, ikantami san ngadanmo
Isnangkamin mensisiyanan;
Kasinmi idayaw sik-a dedan
Menyungyongkami, sed-en ngalatmo.

I'dwatmo'n talnan sumaa-anmi,
Sik-an manaktakdo ken dakami;
Silibam subil, pusomis' lawa,
Inayaganmin ngadanmo sina.

Id'watmo'n talna sin nay malabi,
Menpat-aem nan kabulingetan;
Silibam anak kadaesanda,
Pat-a ya labi wadaka dedan.

Id'wamo'n talnan biagmi 'snan luta,
Agas di seg-ang ya mensalinan;
Isnang layadmo, ligat mamaga,
Apo, mangayagka si enggana.

Kanan di Biblia: Madaydayaw san ili ay san Diosna et sin Apo!
Salmo 33:13

SAN LALAD DI SIMAAN

San lalad di simbaan, Si Jesus Apona,
Balo ay nabugaan, Sin danum ya kali;
Inmali nalpu'd daya, Et maitakdo Sya,
Dada san mangsubtana, Natey menbegew Sya.

Napili sin il-ili, Es-eseda dedan,
Mangisalakanana, Es-esay pamati;
Es-esa dayawena, Es-esa kanena,
Es-esa ay namnama, Dios di umayana.

Adi katey Iglesya, Kawwanan Apona;
Sya san en mangipango, Adi kagidgido;
Mu enda iliget sya, Say kalitawanda,
Ad-adu kagubatna, Sisya's eng-enggana.

Gawan di menligatan, Enan kalipitan,
Sedsed-enan guminkan, Talna en dumatngan.
Mailan mangabakan, Mabkatan simbaan,
Et sya maidayawan, Et men-illeng dedan.

Kanan di Biblia: Naamagkayo isnan nakaamagan di pondasyon
di Apostoles ya san pofeta. Si Jesu Kristo san kusto ay tukodna.
Efeso 2:20

Inamag Dios sinay agew,
Agew ay ukana;
Layad daya ya nan luta,
Mendaydayawdan Sya.

Agew ay natag'wan Jesus
Naabak Satanas;
Ed niman ibagatako
Gloryana si am-in.

Husana ken Aletako,
En nasant'wan Anak;
'Yalim, Apo, ken dakami
Mangisalakanam.

Glorya ken Dios ay inmali
Isnang Ibanghelyo,
Ay nalpo ken Dios ay Ama
Begew layad Apo.

Kanan di Biblia: Inamag Dios sinay agew; menlagsak tako ya mendayaw tako! Salmo 118:24

Norbert Becker

Idayday-engtako'd wani
San pannakabalin
Dios ay ninbuga sin duntog,
Daya, luta, am-in.

Idayday-entakon silib
Nangipaey'd daya
Si agew, buwan ya talaw,
Ay mangunod ken Sya.

Idayday-entako abe,
San layad di Apo
Ay nangid'wat si ad-adu
Kanen di matago.

Nakaskasdaawda, Apo,
Am-in san maila,
San mabuya isnan luta
Ya san wadad daya.

Am-in ay sabong ya mula
Dayawmo itduda;
Libuo, udan, ya dagem,
Malpuda ken Sik-a.

Kanan di Biblia: Dayaw ken Apo! Menkantakayo si mapteng ay kankanta isnan Apo; idayawyo Sisya isnan natugop ay ipugawna! Salmo 149:1, 4

SI JESUS KUSTO SI GAYYEM

25

Si Jesus kusto si gayyem,
Basol ena ikalo;
Intako mennauneyan,
Jesus mensegseg-angan.
Talna biag et mamaidda,
Ligattako'y dadama,
Tan kulang panagkalalag
Ken Jesus ya Amana.

Mu alilaw nan mawada,
Ligat di en wadwada,
Intako mensudsod ken Sya,
Apo Dios ay wad daya.
Mu magay gayyemmos' kusto,
Maitakdos' ligatmo,
Emeyka ken Jesu Kristo,
Say mangbadang si usto.

Mu sik-a naligatanka,
Seg-angmo di wadwada,
Jesus anggey mensadagan,
Mu say mensegseg-angan.
Mu magay mangilan sik-a,
Emeyka isegseg-ang,
Jesus maayu-ayuwan,
Et enda ka siliban.

Kanan di Biblia: San mapmapteng ay layad ay ipailan di esa ay ipugaw, siya san mangipa-eyanna si biagna pala sin gagayyemna. Juan 15:13

Dayaw Ken Dios Pala Am-in

*Dayaw ken Dios pala am-in,
Dayawen am-in ipugaw,
Dayawen anheles sisya,
Dayawen nan Dios si uway.*